

上海外国语大学



科研简报

2018年第1期（总第27期）

上海外国语大学科研处 主办

2018年3月

➔ 一流外国语言文学学科建设与发展高峰论坛暨中国高校外语学科发展联盟成立大会在我校召开

为切实推动双一流建设，实现中国外语高等教育内涵式发展，充分发挥外语学科在服务国家“一带一路”倡议中的重要作用，2018年3月17日，首届一流外国语言文学学科建设与发展高峰论坛暨中国高校外语学科发展联盟成立大会在上外隆重举办……

➔ 我校科研处获“2017年度上海市社科规划管理工作先进单位”荣誉称号

2018年1月18日，上海市哲学社会科学规划办公室组织召开2018年度上海市社科规划管理工作会议并表彰了2017年度社科规划管理工作先进单位和先进个人。我校科研处获“2017年度上海市社科规划管理工作先进单位”荣誉称号。我校科研处副处长毛文伟教授获“2017年度上海市社科规划管理工作先进个人”荣誉称号……

➔ 我校学者入选国家“万人计划”哲学社会科学领军人才

日前，根据《关于开展2017年国家“千人计划”“万人计划”申报推荐工作的通知》，经专家组评审通过，上海外国语大学束定芳教授入选第三批国家“万人计划”哲学社会科学领军人才……

➔ 我校 2 位教师获 2017 年度“晨光计划”项目资助

根据上海市教委、上海市教育发展基金会文件通知（沪教委科[2018]2 号文），我校法语系的李明夏老师和国关学院的徐谥律老师获 2017 年度“晨光计划”项目资助……

本期目录

科研要闻资讯.....	1
丝路战略研究所稳步推进“一带一路”调研基地建设 中国新疆周边国家研究再添合作伙伴.....	1
中阿改革发展研究中心建设：加强中阿发展交流 建设高端国际合作平台.....	1
我校俄罗斯东欧中亚学院成立暨首届“跨学科视野下的俄罗斯东欧中亚研究”国际学术研讨会举行.....	2
我校与中国日报社联合创立新时代国际传播理论研究中心.....	3
上海市英语教育教学研究基地成立一周年工作汇报在我校举行.....	3
我校举办第一期青年智库人才培训班.....	5
我校召开国别和区域研究备案中心建设推进会.....	6
一流外国语言文学学科建设与发展高峰论坛暨中国高校外语学科发展联盟成立大会在我校召开.....	7
科研项目进展.....	9
我校举行 2018 年度国家社科/教育部人文社科项目预申报专家评审辅导会议.....	9
我校 2 位教师获 2017 年度“晨光计划”项目资助.....	9
中国社会科学网：推进亚非历史语言研究.....	9
我校学者编纂《语言学与应用语言学百科全书》出版.....	10
我校中东研究所博士生译著《解读中国经济》阿拉伯文版出版.....	11
音像社举办《翻译技术教程》新书发布会.....	11
学术成果荣誉.....	12
32 项成果获评 2017 年度校级优秀科研成果奖.....	12
我校教师作品荣获乌兹别克斯坦《人民言论报》“年度最佳文章”第二名.....	14
我校学者学术专著入选海外知名出版在线平台.....	14
我校孙德刚研究员在 SSCI 来源期刊《当代中国》发表论文.....	15
我校科研处获“2017 年度上海市社科规划管理工作先进单位”荣誉称号.....	16
学科人才建设.....	17
我校老师担任国际刊物《国际手语教育》审稿人.....	17
我校学者入选国家“万人计划”哲学社会科学领军人才.....	17
学术会议交流.....	18
国际汉语教学未来之路：我校举办“2017 汉语国际教育可持续发展高层论坛暨吴英成教授新书发布会”.....	18
打造中韩研究生交流平台，开创国际化办学新局面——我校东方语学院与韩国合作院校举办中韩研究生学术交流会.....	18
我校法学院召开《上外区域国别法治动态》编辑交流暨总结表彰会.....	19
互联网+视域下的语言与全球传播暨当代中国马克思主义国际传播学术研讨会在我校召开.....	19

上海外语教育技术协会第 33 届年会召开.....	20
第六届上海外国语大学博士后研讨会举行.....	21
中国基础外语教育高层论坛在我校召开.....	22
我校代表团参加上海欧洲学会换届大会暨“十字路口的欧洲”研讨会.....	25
学术讲座论坛.....	26
钟智翔教授受邀为我校教师开设专题讲座.....	26
导师学术引领计划系列主题讲座：现代汉语非常规句法结构的浮现和演化.....	26
华东师范大学教授孟钟捷上外开讲：二战后联邦德国的历史反省与历史争议.....	27
上海文史研究馆馆长郝铁川教授来我校讲学.....	27
世界自然保护联盟主席章新胜在上外专题讲座：生态文明与当代中国青年的机遇和使命.....	28
上海融孚律师事务所吕琰律师为我校法硕举办讲座.....	29
牛津大学 Keith Hawkins 教授做客上外法硕“区域与国别法”讲坛.....	29
北京大学对外汉语教育学院院长赵杨教授为我校师生作讲座.....	30
郭树勇教授为 2018 赴泰志愿者做软实力外交专题讲座.....	30

科研要闻资讯

丝路战略研究所稳步推进“一带一路”调研基地建设 中国新疆周边国家研究再添合作伙伴

12 月，我校丝路战略研究所赴新疆喀什特区调研，与喀什大学、上海援疆工作前方总指挥部等进行了深入交流、调研了上海援疆的在建项目、举办了“一带一路”与上海援疆项目推进会，并签署了共建“一带一路·喀什调研基地”的战略合作协议，这将有助于加强丝路所对西亚、南亚地区国家的研究，尤其是对巴基斯坦研究与中巴经济走廊调研等产生积极而重大的作用。

2017 年，上外丝路战略研究所先后获立教育部国别和区域研究中心备案中心 1 个、上海市高校智库内涵建设项目 2 个，标志着丝路所的智库建设进入历史发展新阶段，为“一带一路”软力量建设提供学理支撑、为上海发挥“一带一路”建设中的“桥头堡”作用提供资政服务、为我校“双一流”学科建设培养区域国别研究的战略人才等已成为上外丝路战略研究所智库建设的重要使命与担当。其中，“一带一路”调研基地建设则是丝路所智库建设的关键起步。

2017 年 3 月，我校丝路战略研究所团队两赴新疆霍尔果斯口岸调研，围绕中哈霍尔果斯国际边境合作中心、“中国—中亚—西亚经济走廊”及新亚欧大陆桥建设等重大课题与霍尔果斯市相关部门签署了共建“一带一路·霍尔果斯调研基地”的战略合作协议，并与北京大学、清华大学、复旦大学及中国社科院等多家高校科研院所共同挂牌推进落实，为深入开展中亚地区国家研究奠定了良好基础。目前，丝路所与霍尔果斯调研基地围绕两个重大横向课题开展一系列的务实性共建合作。

两年来，丝路所努力探索高校智库建设新路，陆续推出“丝路学研究丛书”与“丝路学智库报告”、召开“丝路学·国际论坛”与“丝路学·青年论坛”、举办“丝路茶坊”、创办《新丝路学刊》（季刊）等，正在启动“丝路要报”与“丝路笃行”等，在聚焦“中国新疆周边国家与地区研究”的基础上努力打造“特需强”的高校智库。

（丝路战略研究所）

中阿改革发展研究中心建设：加强中阿发展交流 建设高端国际合作平台

近日，经 2017 年第十四次校长办公会议审议，学校决定进一步推进中阿改革发展研究中心建设和发展，把中阿中心建设成一流国际智库型培训基地、高端国际交流合作平台。

中阿改革发展研究中心于 2017 年 4 月 20 日正式揭牌成立。中心成立 8 个月以来，已举办两期阿拉伯国家官员研修班，共有二十多个国家 60 人次参加，培训班举办讲座报告、实地调研、对话交流等丰富的课程形式，收到了学员们的积极反响。

今年 10 月，中阿改革发展研究中心被列入《上海服务国家“一带一路”建设 发挥桥头堡作用行动方案》智库建设专项行动之一，“加强面向阿拉伯国家的国情研究，开展面向高级别官员的研修和培训，推动中阿治国理政经验交流和深层次合作。”

中阿改革发展研究中心将以学术平台形式实行实体化运作，根据工作内容与要求配备专

兼职工作人员。通过专兼职结合方式构建管理团队，邀请政府部门领导、校内外学者专家等组成专家团队，以上外翻译专业、语言专业师生形成翻译团队，组织专业工作人员和学生志愿者建立服务团队，通过团队化模式进行日常运营，全方位多维度地推进中心进一步发展。
(党委宣传部)

我校俄罗斯东欧中亚学院成立暨首届“跨学科视野下的俄罗斯东欧中亚研究”国际学术研讨会举行

为切实推进“双一流”建设，服务“一带一路”发展倡议，打造俄罗斯东欧中亚战略语言群，12月15日，上海外国语大学俄罗斯东欧中亚学院在上外虹口校区第一报告厅揭牌成立。来自教育部外指委、中国俄罗斯东欧中亚学会、中国俄罗斯东欧中亚学会俄语教学研究会、中国非通用语教学研究会、上海俄罗斯东欧中亚学会、国内各高校以及哈萨克斯坦驻沪总领馆、乌兹别克斯坦驻沪总领馆、匈牙利驻沪总领馆、波兰驻沪总领馆、捷克驻沪总领馆等中外嘉宾共200余人出席大会。大会由俄罗斯东欧中亚学院院长许宏主持。

上外校长李岩松在欢迎致辞中介绍，上外致力于建设国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学，培养“多语种+”卓越国际化人才，此次俄罗斯东欧中亚学院依托原俄语系为主体组建，未来将成为学校从事俄罗斯、中东欧和中亚地区语言文学文化的教学研究机构以及区域国别研究的重要学术平台。

教育部外指委俄语分委会副主任、天津外国语大学副校长王铭玉，中国俄罗斯东欧中亚学会会长、中国社科院俄罗斯东欧中亚研究所所长李永全，中国俄罗斯东欧中亚学会副会长俄语教学研究会会长、北京大学原副校长张国有，中国俄罗斯东欧中亚学会俄语教学研究会副会长、教育部外指委俄语分委会副主任、解放军信息工程大学研究生院院长王松亭，中国非通用语教学研究会会长、解放军信息工程大学洛阳校区亚非语系系主任钟智翔，上海俄罗斯东欧中亚学会会长、华东师范大学原副校长范军，以及捷克共和国驻上海总领事馆总领事理查德·卡尔帕奇、俄罗斯市立师范大学副校长阿尔捷米·罗日科夫、白俄罗斯明斯克国立语言大学副校长叶连娜·别捷妮娅、哈萨克斯坦共和国驻上海总领事馆总领事克拉巴耶夫·佐齐汉、乌兹别克斯坦共和国驻上海总领事馆总领事阿戈扎姆赫德热耶夫·萨伊达卡摩勒、匈牙利驻上海总领事馆总领事博岚、波兰共和国驻上海总领事馆总领事皮欧特·诺沃特尼亚科等作为嘉宾代表致贺辞。来自国内外十余所高校、科研院所以及出版社纷纷发来贺信，部分院所代表到达现场祝福。

在学院成立大会上，著名俄罗斯文学翻译家草婴的家属代表与上外基金会以及俄罗斯东欧中亚学院分别签订了“草婴外国文学教育基金”以及“草婴文学翻译奖”合作协议，旨在奖励俄语专业学生在文学作品翻译上取得的成就。俄罗斯东欧中亚学院校友分会也同时成立，原俄语系系主任倪波教授任名誉会长。

在俄罗斯东欧中亚学院成立之际，为了对俄罗斯-中东欧-中亚这一独特地区展开多方位的立体研究，打造具有上外特色的俄罗斯东欧中亚研究学术品牌，12月15-16日，俄罗斯东欧中亚学院举办了首届“跨学科视野下的俄罗斯东欧中亚研究”国际学术研讨会。国内外85所高校、科研院所和学术单位共200多位代表参加了此次学术研讨会。开幕式上，上海外国语大学副校长周承以及中国俄罗斯东欧中亚学会俄语教学研究会秘书长、北京大学外国语学院院长宁琦分别致开幕辞。中国社会科学院李永全研究员、天津外国语大学王铭玉教授、北京大学宁琦教授、南京大学王加兴教授、白俄罗斯明斯克国立语言大学E·别捷妮娅教授、黑龙江大学李洪儒教授、苏州大学赵爱国教授、首都师范大学隋然教授、上海外国语大学汪宁研究员、俄罗斯国立管理大学O·季莫费耶夫教授、北京外国语大学黄玫教授、黑龙江大

学孙超教授、大连外国语大学任雪梅教授、北京师范大学刘娟教授、乌兹别克斯坦国立撒马尔罕外国语学院 Sh·萨法洛夫教授、韩国釜山外国语大学李在赫教授、中央民族大学张定京教授、波兰雅盖隆大学 W·马尔提纽克教授、上海外国语大学许宏教授等 19 位专家从不同学科视角做了大会主旨发言，分享了有关俄罗斯东欧中亚的最新研究成果。本次研讨会还设有 8 个分会场，专家学者们进行了充分的学术交流与互动。

“跨学科视野下的俄罗斯东欧中亚研究”国际学术研讨会今后将每两年举办一届，以定期汇聚国内外学术精英，从语言学、文学、翻译学、文化学、区域国别研究等不同角度，研究构建俄罗斯-中东欧-中亚知识体系，为我国“一带一路”战略实施发挥智库作用。

近年来，随着“一带一路”建设的快速推进，小语种人才需求呈井喷态势，俄罗斯东欧中亚地区处于一带一路建设的中心区域，也亟需精通沿线国家主体语言和区域情况的语言人才。俄罗斯东欧中亚学院的成立，不仅为加强上述地区和国别的语言人才培养和区域国别研究，彰显上海外国语大学服务国家发展和中外人文交流的使命担当，更是我校自 2017 年 9 月入选双一流学科高校以来，进一步切实推进“双一流”建设的重要举措。

(俄罗斯东欧中亚学院)

我校与中国日报社联合创立新时代国际传播理论研究中心

1 月 20 日，中国日报社与我校在上海联合创立新时代国际传播理论研究中心，致力于构建融通中外的话语体系，研究、阐释、传播新时代国际传播理论。中国日报社总编辑周树春、副总编辑曲莹璞，上海外国语大学党委书记姜锋、校长李岩松及有关专家出席研究中心揭牌仪式。

中国日报社总编辑周树春在致辞时表示，新时代国际传播理论研究中心的创立是中国日报社与上海外国语大学“部校共建”的最新成果。双方将发挥各自优势，建设与新时代相适应的国际传播理论创新研究基地，立足于新时代的中国，面向新时代的世界，深入研究阐释习近平总书记关于国际传播的重要思想，深入总结我国对外传播的理论和实践经验，创造性地吸收借鉴全球国际传播的前沿成果，推动构建新时代国际传播理论，以中国特色中国气派中国风格的时代话语引领世界传播话语，促进人类文明进步。

上海外国语大学党委书记姜锋在致辞时表示，此次合作体现了双方在国际传播工作中共同的责任和担当。目前，世界各国对中国发展的核心经验有强烈的知晓需求，我们需要对中国智慧和方案有深入研究和高度概括，在理论和实践上都要回应中国智慧和方案的全球传播需求。中国日报社和上海外国语大学的合作非常顺应新时代的要求，双方一起落实到具体工作，把大学的发展和利益的实现高度结合，一起服务国家治国理政、服务国家的对外交往、服务国家的人才培养。

据悉，新时代国际传播理论研究中心的创立，旨在融合中国日报社的国际传播实践和上海外国语大学的国际新闻传播教学科研实践，整合国内外传播资源和智力资源，推动构建新时代国际传播理论体系，搭建面向全球新闻传播学者的交流平台。

(中国日报社)

上海市英语教育教学研究基地成立一周年工作汇报在我校 举行

2018 年 1 月 20 日，上海市高校“立德树人”人文社科重点研究基地之一上海市英语教育教学研究基地成立一周年工作汇报在上海外国语大学会议中心举行。上海市教委领导、上

海外国语大学领导和主要职能部门负责人、来自全国各地的外语界知名专家学者、上海市特级教师及教研员代表、一线中小学教师代表以及英语基地专兼职研究员一百二十余人出席了此次活动。

校党委书记姜锋表示,英语基地一年来的成果充分证明了成立基地是一个非常正确的决定。他指出,教育是蕴含了价值观的,简单的语言教学里蕴含着文化,怎么能让我们的学生从小就感受到文化的宽广,形成身份认同,是外语教育的重要内容。外语教育为学生提供了非常好的工具和平台,能使他们从小就培养自己判断的能力。

工作汇报由上海外国语大学副校长冯庆华主持。校长李岩松致辞时指出,上海市高校“立德树人”人文社科重点研究基地的设立旨在更好地发挥上海高校对上海市基础教育课程改革的智力支持作用,贯彻落实上海市教育综合改革方案。自英语基地批准设立以来,砥砺前行,取得了可喜的成绩。今后上外将继续全力支持英语基地的工作,从人员配置、经费划拨、资源调配等方面给予政策支持和保障。

英语基地首席专家、上海外国语大学教授束定芳就英语基地成立一年以来所做的工作及取得的成果进行了汇报。束定芳教授将英语基地的成立及成长比喻成一棵小树的生长过程,经历了落地、扎根、发芽、嫁接、开花、挂果这几个阶段。2016年7月基地获批成立,同年12月底的揭牌仪式标志了基地这棵小树苗的正式落地,为基地播下了服务于上海基础教育的种子。

过去一年中,基地通过与上海市特级教师座谈和访谈、深入中小学教学一线调研和参与教研活动、与学校建立密切联系、组织教师培训讲座、举办海外专家系列论坛以及微信公众号和官方网站的建设服务上海市中小学英语教师,逐步扎根于上海基础外语教育之中。束定芳指出,英语基地唯有深深扎根在广大学校、老师和学生当中,才可能有长远的生命力,更好地为外语教学服务。

经过一段时间的学习、思考、合作,基地这棵小树开始发芽,这主要体现在基地的国内合作校建设和在研工作方面。基地目前已与上海市五所学校建立联系,其中浦东新区海桐小学成为基地合作校;已持续开展多国课标研究;并与上海外语教育出版社合作,率先启动了上海市高中英语教材的编写工作。

同时,基地也不忘结合上海实际把国内外相关领域的经验“嫁接”到基地的成果中来。基地对11个国家和地区的课标进行了对比研究,在课标研究方面取得了一定进展,并召开各类研讨会问计于国内外专家。在基地专兼职工作人员的共同努力与多方支持下,“小树”开出了“花朵”,基地将于2018年6月与国际教材开发协会联合举办国际教材开发研究会议,并将于2019年主办首届国际青少年英语教育研讨会。在外教社的支持下,基地中文期刊《英语教育与教学研究》的第一辑成功面世,英文刊物 *Language Teaching for Young Learners* 也将在2019年推出首刊。

基地落地一年后,这棵小树挂上了幼嫩的果实:目前已出版著作4本,发表论文18篇,承担10余个项目,完成高中英语3本必修与1本选修教材的编写。最后,束定芳教授真诚地感谢为基地这棵小树辛勤“浇水”的领导、专家、教研员、一线教师和基地专兼职工作人员等的辛苦付出。

工作汇报后举行了英语基地的新书首发仪式。首先,市教委贾炜副主任和上海外国语大学姜锋书记共同为四本新书揭幕,分别是:《基础教育阶段英语课程标准国别研究报告》、《基础英语教学:现状、目标与途径—上海英语特级教师访谈录》、《栉风沐雨,春华秋实:上海市特级教师风采录》和基地中文刊物《英语教育与教学研究》第一辑。随后,贾炜副主任、姜锋书记和上海外国语大学李岩松校长共同为特级教师赠书并合影。

特级教师代表何亚男老师、专家代表程晓堂教授分别发言,市教委贾炜副主任、上海外国语大学党委书记姜锋分别致辞,对英语基地一年来取得的成果表示热烈祝贺。

何亚男老师在发言中表示,英语基地在短短一年当中取得了这么多成绩,并且以如此隆重的形式向特级教师颁发新书,她深受感动。英语基地成立以来,一线教师能够不断地从基地得到英语教育方面的最新动态,时刻感到和基地的关系越来越密切。何老师认为,基地和上海市的中小学建立了切实联系,走进了课堂,通过了解英语教学现状及学生发展和学习的需求,为上海市英语课程深化改革奠定了扎实的基础。她提出,今后在课程资源开发和中小学教师培养等方面迫切需要高校专家的指导和帮助。

程晓堂教授在发言中提到了“祝贺”、“羡慕”和“支持”三个关键词。他对基地一年来取得的丰硕成果表示祝贺,对英语基地这个由教委主导,高校承担,服务于中小学教师的平台表示羡慕,同时也表示会全力支持基地的发展,希望基地的能量能够从上海逐渐辐射到全国。

贾炜副主任在致辞中充分肯定了英语基地取得的成绩。得益于上外的外语教育优势和文化,基地两位主持专家束定芳教授和邹为诚教授的精诚合作,以及深入一线、生根一线的精神,英语基地成立一年来从理念到实践都成效显著。他强调,要进一步提升对基地功能的认识,基地既是整个上海外语教育改革的前线指挥部,同时也肩负着上海外语教学水平能够继续走在全国前列、影响世界的重任。因此,基地要关注学科内容,扎根中国大地,同时中外融通,围绕构建人类命运共同体的国家战略来构建教学内容。学习外语不仅是把语言学好,更要学好文化,塑造价值观。基地也要研究语言的教学方式,使其更加适合中国人学习英语的特点;要以解决一线教师在实际教学中遇到的问题为突破口,加大教师培训的科学性;基地的研究要和外语教育的测试、评价结合在一起,强调语用能力的培养,以科学的测试和评估来反作用于一线教学。

贾炜进一步明确了基地接下来的重点任务,主要有以下三点:(1)完成高中英语教材的编写,把学科核心素养和学业质量的水平划分和要求在教材中体现出来;(2)积极参与到上海市中高考英语的命题中去;(3)设计教师培训分层、分类的大框架,使得不同水平的教师能够切实提升自己的能力。总之,基地要统筹地思考和定位,要用最好的资源来实现上海外语教育的梦想。

工作汇报当天,还举行了“中国基础外语教育高层论坛”,多位外语界知名专家学者围绕基础外语教育这一主题作了报告。

(上海市英语研究基地)

我校举办第一期青年智库人才培训班

为期十周的第一期上外青年智库人才培训班近日顺利结业,各位学员和授课专家对于本期培训内容和安排给予了高度评价。

为了推进学校智库人才梯队建设,培养青年智库人才,学校党委办公室和教师发展中心以提升青年教师咨政启民能力为主题,共同举办了学校第一期青年智库人才培训班,24名学员参加了第一期培训。10月26日培训班开班仪式上,校党委书记姜锋同志和市教卫工作党办领导共同出席并作主题报告。

本期培训班先后邀请了多名校外知名专家,采取小班化、封闭式的教学形式,对于区域国别重要问题和决策专报撰写方法,进行了系统深入的讲解。授课专家坚持问题意识和实践导向,既有学理性引导,又有方法论指导;既有政策性阐述,又有实践经验分享,让学员们感到获益良多。学员纷纷表示,本次培训达到了预期效果,对决策咨询信息撰写有了较好的认识,对区域国别研究有了更为深刻的理解,对今后的学术科研和专报撰写充满了信心。培训期间,学员们提交了多份咨政专报,部分报告获上级部门采用。

近年来,学校在推进智库建设积极建言献策方面取得快速发展,决策咨询报告的数量和

质量均居上海高校前列，得到上级有关部门高度肯定。2018 年学校党委办公室和教师发展中心将继续举办青年智库人才培训班，为智库人才梯队建设提供更大的支持与保障。

(党委办公室、教师发展中心)

我校召开国别和区域研究备案中心建设推进会

2018 年 3 月 2 日，我校国别和区域备案中心建设推进会在虹口校区行政楼 708 会议室召开，校党委书记姜锋、上海市教委国际交流处处长杨伟人出席会议并讲话。党委办公室、科研处主要负责人以及 14 个教育部国别和区域研究备案中心的主要负责人 20 余人出席会议。

会议由科研处副处长毛文伟教授主持。会议伊始，备案中心负责同志分别就 2017 年工作成果与未来工作计划，围绕咨询服务、项目进展、科研合作、数据库建设、工作机制、学科建设、人才培养等进行了探讨及交流。各中心负责人均表示，如何调动学术资源、开展协同研究、形成常态化工作机制将是未来工作的重中之重。

针对如何充分发挥我校特色、紧密结合外国语言文学与政治学、不断完善国别和区域研究中心建设机制，国际关系与公共事务学院院长郭树勇教授认为，应积极邀请国内外领域专家讲学，及时把握动态国内外政治动态，回归资政服务的本质功能定位。国关学院可在方法论层面上提供必要的咨询服务。

科研处处长王有勇教授紧紧围绕研究中心的建设目标与建设路径，提出了中心建设的相关要求，并希望各研究中心发挥各自特色和优势，为资政服务作出新的更大贡献。他表示，为实现“科学研究、资政咨商、启民育人”的建设目标，各研究中心建设要纳入“上海全球治理与区域国别研究院”的大框架下进行整体谋划，逐步形成建设合力；要建立联席会议制度，活跃学术氛围；要加强学术交流，积极开展海外调研；要推进智库建设，稳步提升决策咨询能力；要推进课程建设和教材建设，着力加强后备人才培养；要完善媒体推介，努力扩大学术影响力和话语权；要加强顶层设计和整体规划，逐步形成稳定的研究方向。

党委办公室孙子东副主任通报了 2017 年我校决策咨询报告报送的总体情况。2017 年我校决策内参录用率位居上海市高校首位，录用量位居上海市高校次席。学校将通过完善激励机制、开展培训班、拓展报送渠道等途径为我校教师搭建平台。

市教委国际交流处处长杨伟人表示，依托全球治理与区域国别，上外应积极服务中国特色大国外交，不断加强顶层设计，把握热点与难点，积极延伸研究触角，有效整合现有研究资源，积极探索新型智库建设路径，稳步提升服务上海、服务国家的能力与水平。

最后，姜锋书记对我校国别和区域研究备案中心建设作出重要指示。他指出，大学的使命可以概括为“服务国家战略、服务人的全面成长、服务社会进步、服务中外人文交流”，国家现在对外开放参与全球治理需要多方面知识，有鉴于此，各研究中心要基于自身的学科优势和专业特色，进行大胆尝试和积极探索。我校 14 个研究中心入选教育部国别和区域研究中心备案名单，是机遇，更是挑战。各中心要始终将自身的建设目标定位与学校的学科发展、人才培养有机结合，逐步形成“对内建言献策、对外发言发声”的良好局面。

事实上，自备案以来，各研究中心在学校的大力支持下，依托研究课题，积极开展基础理论研究和应用对策服务，并通过加强制度建设，大力推进内涵建设与人才培养，不断提升资政咨商、启民育人能力，业已取得一定建设成效。此次会议的召开为备案中心提供了交流平台，为其明确未来发展方向、制订未来发展规划奠定了基础。

(科研处)

一流外国语言文学学科建设与发展高峰论坛暨中国高校外语学科发展联盟成立大会在我校召开

为切实推动双一流建设,实现中国外语高等教育内涵式发展,充分发挥外语学科在服务国家“一带一路”倡议中的重要作用,2018年3月17日,首届一流外国语言文学学科建设与发展高峰论坛暨中国高校外语学科发展联盟成立大会在上外隆重举办。大会由上海外国语大学主办,上外外语学科学术委员会承办,外教社、英语学院、科研处协办。

构建外语学科“共同体” 创新转型助推“双一流”

来自北京大学、北京外国语大学等高校的 200 余名外语学科建设与研究的专家学者与教育管理者参加了本届大会。

本次论坛上,由全国 153 所具备外国语言文学优势学科的高校联合组成的“中国高校外语学科发展联盟”(China University Alliance for the Development of Foreign Language and Literature Discipline, 英文简称 CUAFLD)在上外成立。该联盟将为全国外语学科搭建了新型学科交流平台,这是中国高校外语学科不断适应学科新发展、对接和服务国家发展战略的需要。在 3 月 16 日晚中国高校外语学科发展联盟筹委会上,理事单位代表们通过了《中国高校外语学科发展联盟章程》,选举上海外国语大学校长李岩松为联盟理事长,北京外国语大学校长彭龙、北京大学外国语学院院长宁琦为副理事长,常务理事单位 31 个。

3 月 17 日上午,大会开幕式由上海外国语大学副校长冯庆华教授主持,上海外国语大学校长李岩松教授致辞,李校长对来自全国各地的专家学者表示欢迎,介绍了上海外国语大学的办学特色,指出外语高校在学科发展、人才培养上要走创新驱动转型发展之路,实现战略转型,为中国特色社会主义新时代培养与之相适应的高端外语专门人才。随后,上海外国语大学党委姜锋书记宣布中国高校外语学科发展联盟正式成立,并宣读理事长、副理事长、常务理事名单。中国教育国际交流协会副秘书长宗瓦等为联盟揭牌。宗瓦在致辞中对联盟将发挥的力量满怀期待,希望上外以进入国家“双一流”建设行列为新动力,着力办好一流外语教育,更好地服务国家战略和上海发展需求。北京外国语大学闫国华副校长和解放军信息工程大学洛阳外国语学院纪怀善院长分别代表兄弟单位致辞,他们向论坛的成功举办和联盟的成立表示热烈祝贺,倡议兄弟院校同心协力,借中国高校外语学科发展联盟这一平台,打造具有中国特色的一流外语学科。

新时代赋予外语学科新内涵 积极探索一流学科建设路径

教育部高等学校大学外语教学指导委员会主任委员、南京大学外国语学院王守仁教授,北京大学外国语学院院长宁琦教授,四川外国语大学副校长董洪川教授,广东外语外贸大学副校长何传添教授,西安外国语大学校长王军哲教授,上海外国语大学英语学院李维屏教授分别作大会主旨发言。

王守仁教授提出,建设具有中国特色的外国语言文学一流学科应该采取协调并进的策略,即人才培养与学术研究并重、研究外国与关注中国并重、国际化与本土化并重,而一流学科建设的关键是一流师资队伍建设。宁琦教授以北京大学外国语言文学学科为例,探讨了当前综合性大学一流外国语言文学学科定位与建设所面对的困境与机遇、守成与创新、改革与发展。董洪川教授从“双一流”建设的背景及其内涵出发,探讨我国外语学科专业的重新定位,并从新的定位研判外语学科的专业设置与学科建设内容。何传添教授提出,外语学科必须紧紧围绕十九大精神,优化顶层设计和战略规划,强化内涵建设和内部精细化管理,培养国际化人才、建设高端智库,加强中外人文交流,为国家实施创新驱动发展战略、构建全面

开放新格局提供强有力的人才保障和智力支持。王军哲教授认为，在中国特色社会主义新时代里，外国语言文学学科应在服务国家“一带一路”倡议，加强世界同中国的相互了解、彼此尊重和友谊，推动人类命运共同体建设中扮演核心作用。李维屏教授指出，我国一流外语学科建设应明确国际多维对标，完善学科建设规划，加强学科交叉融合，优化学科管理机制，创新人才培养体系，彰显中国特色，打造国际学术共同体。

下午的会议在六个分会场分上下半场举行，与会代表围绕“一流外语学科的发展定位与规划”、“一流外语学科建设思路与发展路径”、“一流国际化人才培养体系与师资队伍建设”、“一流中国特色外语研究与外语学科建设”、“一流文化传承创新与外语学科发展”、“一流社会服务与外语学科建设”等议题展开热烈的讨论。此后，冯庆华副校长主持分会场代表发言，各分会场主持人简明扼要地梳理并总结了各场研讨的盛况。清华大学外文综合改革领导小组杨永林副主任以“新时期，新使命——清华世文、外文、人文在前进”为题，与大家分享了清华外文的改革经验。随后，姜锋书记致闭幕辞，他结合整个会议情况，指出外语学科的发展需要聚各院校之力，协同创新。各位专家学者就学科建设与发展所提出的真知灼见，学者间的思想碰撞和智慧火花，将对中国外语学科发展影响深远。

“中国高校外语学科发展联盟”的成立旨在创新学科发展机制，培养卓越国际化人才，打造高水平研究成果，提高高端社会服务，促进文化传承交流，建设一流外语学科，提升外语学科的国际影响力。未来各理事单位将以“联盟”为平台，改革创新、群策群力，加强与国际同行的合作交流，丰富海外传播内容与形式，提升学科影响力和辐射力，积极推动我国外语学科不断发展。

(英语学院)

科研项目进展

我校举行 2018 年度国家社科/教育部人文社科项目预申报专家评审辅导会议

为做好我校 2018 年度国家社科/教育部人文社科项目申报工作，为学校教师提供一个项目申报交流平台，提升项目申报率，2018 年 1 月 5 日，我校顺利举行 2018 年度国家社科/教育部人文社科项目预申报专家评审辅导会议。根据学科分类，此次辅导会议分为语言学组、文学组、综合组同时进行。来自不同领域的 8 位专家莅临指导，与我校 40 余位教师进行面对面的交流与探讨。

为积极推进学校发展战略，充分发挥学科优势，不断提升上外科研能力，2014 年起，科研处启动了国家社科基金项目和教育部分人文社科基金项目预申报机制，鼓励教师进行预申报，并邀请学界专家对预申报项目进行书面辅导，提出书面修改意见。鉴于面对面沟通更有助于教师与专家充分交流意见，科研处今年首次组织预申报项目现场辅导，为项目申报者搭建与专家面对面交流的平台，以切实提升项目申报质量和立项率。此次国家社科项目及教育部人文社科项目预申报专家辅导会受到了上外项目申报者的一致欢迎和高度评价。他们纷纷表示，针对项目申报中的疑点和难点向专家当面请教，更具有针对性，更能发挥解疑释惑的作用，让他们受益良多。

(科研处)

我校 2 位教师获 2017 年度“晨光计划”项目资助

根据上海市教委、上海市教育发展基金会文件通知（沪教委科[2018]2 号文），我校法语系的李明夏老师和国关学院的徐谥律老师获 2017 年度“晨光计划”项目资助，项目名称是：勒克莱齐奥作品中的大众文化研究（李明夏）、“美国印第安文艺复兴”小说与部落语言意识的逆向构建研究（徐谥律）。

“晨光计划”项目由上海市教育发展基金会资助，自然科学类每项资助 6 万元，人文社科类每项资助 2 万元。2017 年，上海高校共推荐 228 名青年教师申报“晨光计划”。经专家评审、网上公示，并报上海市教育委员会、上海市教育发展基金会审核，全市共有 102 位青年学者入选。

(科研处)

中国社会科学网：推进亚非历史语言研究

作为“建设国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学”办学目标的一部分，我校正在筹建全球文明史研究所，且已取得初步成绩。日前，中国社会科学网报道了我校全球文明史研究所（筹）王献华教授主编的《亚非历史语言研究》辑刊的创刊号的出版情况。

由上海外国语大学王献华教授主办的《亚非历史语言研究》第一辑日前由世界图书出版公司出版发行。王献华表示，《亚非历史语言研究》主要刊载亚洲、非洲和有关地区历史时期，特别是涉及非常见语种资料的语言学、历史学、文学研究和书评作品，并不定期刊布重要的原典翻译。辑刊设置专栏，就重大学术问题开展专题研讨或笔谈。

《亚非历史语言研究》第一辑刊发了一组研讨林志纯先生学术思想的论文。王献华表示，对于以域外语文学，如亚述学、埃及学、赫梯学、古典学等领域为专业的学者来说，林志纯先生的开拓之功值得后人时刻牢记，其学术遗产也需要后人的批评继承、认真学习。因此该辑特别设置“纪念林志纯先生”专题，纪念之外，也尝试从不同方面对林志纯先生的学术遗产作出整理。

附：《亚非历史语言研究》第一辑目录

一、纪念林志纯先生

张强：卢剑波先生与林志纯先生的学术交往

赵少峰 陈德正：中国西方古典学发展史上的林志纯先生

王大庆：日知先生的历史比较研究思想、实践和特点初探

靳艳 陈萌：论日知魏晋封建学说的理论基石

二、专题研究

卢剑波：从世界语词根的来源看它的国际性

张箭：论《山海经》非世界百科全书

肖剑：罗马哲人塞涅卡及其《道德书简》

李雪晴：竞争继承制与弗莱彻的内亚研究

三、卢译索福克勒斯

菲罗克特特斯 卢剑波 译

爱勒克特娜 卢剑波 译

(全球文明史研究所)

我校学者编纂《语言学与应用语言学百科全书》出版

国内首部大中型语言学百科全书《语言学与应用语言学百科全书》(以下简称《百科全书》)于2017年9月发行。《百科全书》约360万字，所收录词条在目前国内同类辞书中数量最多，覆盖范围最广，系统地反映了当前国内外语言学的发展、现状和最新成就。

该《百科全书》由上外教授梅德明主编、历时十余年编纂完成，是“十三五”国家重点图书规划出版项目、上海市I类高峰学科(外国语言文学)建设项目、上海外国语大学重大科研项目成果。

该书收录语言学术语词目约8000条；语言学主要理论与流派词目88条；中外语言学家共计1038人；涵盖世界上语言种类1200余种。无论在宏观结构、内容、释义上，还是在参见体系、行文表述等方面，均有其新颖、独特之处——内容上兼顾古今，融通学科；知识体系上贯通中西，中学为体；在词条释义上精准全面、图文并茂；在编排体例上规范完备，别具特色。

《百科全书》在内容的完备性、系统性和专业性上首屈一指。在编纂过程中科学规划、编研结合，融合国内外语言学成果，打通国内汉语、英语语言学研究，在立足传统的基础上追踪语言研究的前沿，弘扬我国传统文化，注重理论研究为政治经济社会发展服务，兼顾语言教学、语言习得、语言战略、政策规划等应用研究领域。对国内语言学的教学和研究具有较高的学术参考价值。

(党委宣传部、语言研究院)

我校中东研究所博士生译著《解读中国经济》阿拉伯文版出版

近日，由我校中东研究所“新汉学计划”2017 级博士研究生安然（Hend Elmahly）等译的中国经济学家林毅夫著作《解读中国经济》的阿拉伯文版（كشف:الصيني الاقتصاد في قراءة العالم اقتصاديات أقوى أسرار）正式出版。Elaph、Alkhaleej、Annahar、Elbalad 等多家阿拉伯媒体对该书进行了报道。

译者简介

安然（HEND ELMAHLY MAHMOUD SULTAN），2005~2009 年在埃及艾因夏姆斯大学语言学院中文系攻读本科学位；2013~2016 年在山东大学政治学与公共管理学院攻读硕士学位；2017 年以来在上海外国语大学中东研究所攻读博士学位。

承担或参与翻译的作品包括王逸舟的《创造性介入：中国外交的转型》，董增刚的《从老式车马舟桥到新式交通工具内文》，郑国柱的《从古老发明到高新科技/百年中国社会图谱》以及林毅夫的《解读中国经济》。

（中东研究所）

音像社举办《翻译技术教程》新书发布会

由上海外语音像出版社与商务印书馆联合出版、著名翻译技术研究专家王华树博士主编的高校翻译教学精品教材《翻译技术教程》日前面世。作为庆祝上海外国语大学建校 68 周年的系列活动之一，音像出版社于 2017 年 12 月 30 日上午在上海外国语大学（虹口校区）举行了简朴而热烈的新书发布会。

《翻译技术教程》是新媒体时代促进翻译研究从文学和文化研究范式向信息化、智能化研究方向转变的一套重要教材，也是在“一带一路”倡议和中国文化走出去背景下，加快培养更多优秀翻译人才，加速对外宣传新时代中国特色社会主义建设理论和实践伟大成就的一套应用性精品翻译教科书。本教程集成了当下国内外最具影响力的一批基于语料库技术的计算机辅助翻译软件的核心知识技能和行业应用案例。该教程的出版不仅填补了国内翻译教材的一项空白，还将为我国翻译教学的发展和语言服务应用型人才的培养，为更好地讲述中国故事做出里程碑式的贡献。

（音像出版社）

学术成果荣誉

32 项成果获评 2017 年度校级优秀科研成果奖

根据《上海外国语大学优秀科研成果奖评奖暂行办法》，经院系初审、专家复审、校教育奖励基金评审委员会终审，共评出学术论文奖 11 项，包括一等奖 1 项，二等奖 3 项，三等奖 7 项。评出学术著作奖 11 项，包括一等奖 1 项，二等奖 3 项，三等奖 7 项。在汉译外翻译奖中，评出译著类二等奖 2 项、译文类二等奖 1 项。在外译汉翻译奖中，评出译著类一等奖 1 项、二等奖 2 项、三等奖 3 项以及译文类三等奖 1 项，具体如下。

表 1 学术奖-论文类（11 项）

序号	成果名称	出版、发表、使用单位	作者	获奖等级
1	普通话形容词用“的”与“很”的统一解释	中国语言学报	金立鑫	一等奖
2	英国王政复辟喜剧中的新乡绅形象与主权问题再议	外国文学评论	刘思远	二等奖
3	金融风险决策中的主被动选择偏好研究——从情感体验的视角	管理科学学报	潘煜	二等奖
4	从汉语关系从句看优先论元结构假设	语言教学与研究	张秋杭	二等奖
5	现代小说的“音乐化”——以石黑一雄作品为例	外国文学研究	梅丽	三等奖
6	阿拉伯世界对中东剧变的认知变化与反思	阿拉伯世界研究	包澄章	三等奖
7	2016 年上海市重大文化活动国际影响力评估	上海市文化广播影视管理局	陈沛芹等	三等奖
8	社会化媒体的“中国式反腐”——对落马官员案微博讨论的社会网络分析	新闻大学	吴瑛	三等奖
9	叙利亚危机、新地区战争与俄罗斯的中东战略	外交评论	毕洪业	三等奖
10	Saving Shanghai dialect: A case for bottom-up language planning in China.	The Asia-Pacific Education Researcher	沈骑	三等奖
11	「らしい」の承接について——モダリティ、エヴィデンシャルティの枠内で	日本語学研究	王晓华	三等奖

表 2 学术奖-著作类 (11 项)

序号	成果名称	出版、发表、使用单位	作者	获奖等级
1	《伊斯兰文明的反思与重构—当代伊斯兰中间主义思潮研究》	中国社会科学出版社	丁俊	一等奖
2	《弗兰克·奥哈拉城市诗学研究》	上海外语教育出版社	汪小玲	二等奖
3	《中国声音的国际传播力研究》	上海交通大学出版社	吴璜	二等奖
4	<i>Variation in Metonymy</i>	Mouton de Gruyter	张炜炜	二等奖
5	《老舍翻译文学研究》	上海交通大学出版社	张曼	三等奖
6	《全球化时代的国际公共管理：理论构建与事实阐释》	上海交通大学出版社	张磊	三等奖
7	《语言形式化原理》	上海大学出版社	王迈	三等奖
8	《新闻英语文体与范文评析》	上海外语教育出版社	张健	三等奖
9	《中国国家形象与文化符号传播》	五洲传播出版社	蒙象飞	三等奖
10	《南方共同市场一体化研究》	复旦大学出版社	左品	三等奖
11	《葛浩文和他的中国文学译介》	上海交通大学	孙会军	三等奖

表 3 翻译奖-汉译外-译文类 (1 项)

序号	涉及语种	成果名称	作者	获奖等级
1	英语	南海问题经纬	王育伟、何雯婷、赵政廷 (排名不分先后)	二等奖

表 4 翻译奖-汉译外-译著类 (2 项)

序号	涉及语种	成果名称	作者	获奖等级
1	德语	《犹太难民与上海》	陈虹嫣	二等奖
2	西班牙语	《阅读中国》	于漫	二等奖

表 5 翻译奖-外译汉-译文类 (1 项)

序号	涉及语种	成果名称	作者	获奖等级
1	英语	吐鲁番基督教文本的书写实践	刘慧	三等奖

表 6 翻译奖-外译汉-译著类 (6 项)

序号	涉及语种	成果名称	作者	获奖等级
1	德语	《迸涌的流泉》	卫茂平	一等奖
2	瑞典语	《沙狼的故事》	王梦达	二等奖
3	英语	《<十王经>与中国中世纪佛教冥界的形成》	张煜	二等奖
4	英语	《婚变》	吴其尧	三等奖
5	英语	《凡·高书信全集》(第五卷)	薛初晴	三等奖
6	英语	《凡·高书信全集》(第四卷)	宋柯	三等奖

(科研处)

我校教师作品荣获乌兹别克斯坦《人民言论报》“年度最佳文章”第二名

上外俄罗斯东欧中亚学院副教授刘涛的文章《成为生活方式的哲学》(Философия, ставшая образом жизни) 荣获乌兹别克斯坦《人民言论报》“年度最佳文章”第二名。

2017 年 5 月 16 日, 我校俄罗斯东欧中亚学院副教授, 现任撒马尔罕国立外国语学院孔子学院中方院长的刘涛老师在乌兹别克斯坦《人民言论报》发表文章《成为生活方式的哲学》, 详细介绍了孔子学院的工作和活动。文中指出, 中乌两国关系稳步发展, 孔子学院是两国多层次合作的标牌项目。一带一路高峰论坛期间, 乌兹别克斯坦总统米尔季约耶夫访华, 推动两国关系登上了新台阶, 孔院也迎来了前所未有的发展机遇。孔院的工作宗旨不只是推广汉语, 同时还促进人文交流, 加强两国的民心相通。孔子学院是乌兹别克人民了解中国的一个窗口。

据悉, 此次共有三篇文章获奖, 分别为第一、二、三名。《人民言论报》(Народное слово\Халк сўзи) 是乌兹别克斯坦国家权威报纸, 由乌兹别克斯坦议会和内阁主办, 用乌兹别克语和俄语两种语言出版。

(孔子学院工作处)

我校学者学术专著入选海外知名出版在线平台

上外国际教育学院郑新民教授学术专著 *Changing Pedagogy: Analysing ELT Teachers in China* (London/New York: Continuum, 2008) 在海外出版十周年之际, 经过英国布鲁姆斯伯里出版公司 (Bloomsbury Publishing PLC) 评审论证, 将于近日上架该公司旗下 BECS (Education and Childhood Studies) 在线平台, 惠及更多海内外读者。以出版《哈利·波特》系列图书著称的布鲁姆斯伯里出版公司不仅是英国大众出版领域知名的独立出版集团, 近年来更大力拓展其在学术和专业出版领域的规模和影响力。

据悉, 全球著名应用语言学专家 David Nunan 曾为郑新民教授的此本专著作序, 并称赞该书拓展、延伸和更新了外语教学理论, 尤其对外语课程论理论是一个重要的贡献。国际语言学领域重要学术刊物, 如《现代语言杂志》(The Modern Language Journal)、《亚太交流杂志》(The Journal of Asian-Pacific Communication) 等分别刊登书评, 给予高度评价。据不完全统计, 该书已被包括英国国家图书馆、剑桥大学图书馆、牛津大学图书馆、美国国

会图书馆、哈佛大学图书馆、耶鲁大学图书馆、澳大利亚国家图书馆等数千所海外科研机构或院校图书馆所收藏。国内包括北京师范大学等在内的不少高校将此书作为课程与教学论的必读教材。郑新民教授此本学术专著入选，在一定程度上反映出我校专家在国际学界的持续影响力，更彰显了我校建设外国语言文学“双一流学科”的雄厚科研实力和储备。

(国际教育学院)

我校孙德刚研究员在 SSCI 来源期刊《当代中国》发表论文

2018 年 1 月，我校中东研究所孙德刚研究员与阿尔及利亚裔学者祖必和教授（Yahia H. Zoubir）在 SSCI 来源期刊《当代中国》（*Journal of Contemporary China*）2018 年第 27 卷第 110 期上联合发表论文《中国参与中东和北非的冲突解决：一种准斡旋外交？》（*China's Participation in Conflict Resolution in the Middle East and North Africa: A Case of Quasi-Mediation Diplomacy?*）。孙德刚研究员是该文的第一作者和通讯作者，这也是两位中外研究者五年来在 SSCI 来源期刊联合发表的第 4 篇论文。

文章从中国中东外交的理论与实践出发，将中国参与中东和北非地区冲突解决的手段划分为四种不同层次的“准斡旋外交”，认为它是一种投入资源少、政治存在感强、风险相对可控的务实主义斡旋方式。从中国参与中东安全事务的诸多案例可以发现，西方学者长期批评中国在中东安全事务中所谓“搭便车”、“不作为”的论点缺乏依据。中国在中东和北非地区参与冲突解决彰显鲜明的中国特色，旨在保护自己正当的商业、政治和外交利益，为自己的发展营造有利的国际和平与稳定环境，而不是着眼于争夺势力范围，具有介入程度的有限性、参与领域的选择性、预期目标的渐进性和谈判对手的包容性等特点。中国在中东和北非的“准斡旋外交”是一种“边实践边完善”的过程，出于维护海外现实利益、提高政治感召力和开展大国外交的三重考量，具有重进程轻规制、重渐进轻激进、重磋商轻强制、重管控轻预防等独特风格。

《当代中国》（*Journal of Contemporary China*）季刊是 Taylor & Francis 旗下的 Routledge 重要学术期刊，长期关注中国政治、社会、法律、经济、民族、历史、外交等人文与社会学研究问题，是国际上区域国别研究重要学术期刊。2016 年《当代中国》影响因子为 1.350，在 65 本 SSCI 区域国别研究类期刊中位居前列，在中国研究类期刊中位居第一。

近年来，我校中东研究所积极鼓励研究人员国际化合作，为我校政治学一级学科建设，为外国语言文学“I 类高峰”学科建设和“一流学科”建设发挥重要支撑作用。2013 年以来，中东所钮松和孙德刚作为第一作者，分别在 SSCI 国际期刊发表了 5 篇学术论文，分别是：

(1) Song Niu, “The Taliban Factor in the Republic of Korea’s Afghanistan Strategy,” *Korean Journal of Defense Analysis*, No. 1, 2013 (2014 年影响因子: 0.182) ;

(2) Degang Sun and Yahia Zoubir, “China’s Response to the Revolts in the Arab World: A Case of Pragmatic Diplomacy,” *Mediterranean Politics*, Vol. 19, No. 1, 2014, pp. 2-20 (2013 年影响因子: 1.179) ;

(3) Degang Sun and Yahia Zoubir, “China’s Economic Diplomacy towards the Arab Countries: Challenges Ahead?” *Journal of Contemporary China*, Vol. 23, No. 95, 2015, pp. 903-921 (2016 年影响因子为 1.350) ;

(4) Degang Sun and Yahia H. Zoubir, “The Eagle’s Nest in the Horn of Africa: US Military Strategic Deployment in Djibouti,” *Africa Spectrum*, Vol. 51, No. 1, 2016, pp. 111-124 (2015 年影响因子为 0.900)

(5) Degang Sun and Yahia Zoubir, “China’s Participation in Conflict Resolution in the

Middle East and North Africa: A Case of Quasi-Mediation Diplomacy?" Journal of Contemporary China, Vol. 27, No. 110, 2018 (2016 年影响因子为 1.350) .

(中东研究所)

我校科研处获“2017 年度上海市社科规划管理工作先进单位”荣誉称号

2018 年 1 月 18 日，上海市哲学社会科学规划办公室组织召开 2018 年度上海市社科规划管理工作会议。市各社科研究单位的代表参会，共同探讨 2018 年度哲学社科发展及管理问题。会议期间，上海市哲学社会科学规划办公室表彰了 2017 年度社科规划管理工作先进单位和先进个人。我校科研处获“2017 年度上海市社科规划管理工作先进单位”荣誉称号。我校科研处副处长毛文伟教授获“2017 年度上海市社科规划管理工作先进个人”荣誉称号。

经各社科研究单位推荐申报和专家评审，并报市哲学社会科学规划领导小组批准，2017 年全市共有 13 家单位与 18 名同志分获先进单位与先进个人荣誉称号。科研处将珍惜荣誉，发扬成绩，在今后的社科管理工作中，再接再厉，开拓创新，为繁荣发展我校哲学社会科学工作作出新的更大贡献。

(科研处)

学科人才建设

我校老师担任国际刊物《国际手语教育》审稿人

近日，上海外国语大学语言研究院、中国外语战略研究中心的林皓老师受邀成为《国际手语教育》（Deaf and Education International）的审稿人。《国际手语教育》是由聋人教育专业领域学者墨尔本大学 Margaret Brown 教授和爱丁堡大学教授 Rachel O'Neill 担任主编的学术刊物，主要刊登聋人教育、聋童发展、手语语言学及聋文化等与聋人儿童及青年相关的研究论文，是一本国际聋教育界声望较高的期刊，该刊物一年四期。

目前，手语的研究在广泛发表于各类语言学或心理认知类期刊同时，其自身的专业化及系统化，催生出一些专门针对手语或聋教育的期刊，而《国际手语教育》则是其中之一。该期刊重视从国际视野报告聋教育、手语语言学、聋童发展等方面研究的最新进展，对聋教育及手语研究的发展起积极作用。

林皓老师目前主要研究手语语言学、聋文化以及与手语相关的语言政策，并为我校开设手语相关选修课。林皓成为该期刊的外审专家，表明中国学者也开始参与了国际手语界学术共同体活动。

（语言研究院、中国外语战略研究中心）

我校学者入选国家“万人计划”哲学社会科学领军人才

日前，根据《关于开展 2017 年国家“千人计划”“万人计划”申报推荐工作的通知》，经专家组评审通过，上海外国语大学束定芳教授入选第三批国家“万人计划”哲学社会科学领军人才。

此次评选由中央人才工作协调小组统筹安排，中央宣传部、教育部、科技部组织专家，从相关人才计划中遴选推荐了 723 名科技创新领军人才、373 名科技创业领军人才、220 名哲学社会科学领军人才、197 名教学名师。其中，科技创新领军人才、科技创业领军人才从“创新人才推进计划”入选者中遴选产生，哲学社会科学领军人才从文化名家暨“四个一批”人才工程入选者中遴选产生。

2012 年 9 月正式启动的国家“万人计划”，全称为“国家高层次人才特殊支持计划”，计划用 10 年时间遴选支持 1 万名左右本土高层次创新创业人才。

（党委宣传部）

学术会议交流

国际汉语教学未来之路：我校举办“2017 汉语国际教育可持续发展高层论坛暨吴英成教授新书发布会”

2017 年 12 月 10 日上午，由我校国际文化交流学院主办的“2017 汉语国际教育可持续发展高层论坛暨吴英成教授新书发布会”如期在上外虹口校区会议中心凯旋厅举办。

来自华东师范大学、上海师范大学、复旦大学、同济大学、交通大学、上海财经大学、新加坡南洋理工大学、新西兰奥克兰大学以及上海沃动科技有限公司的近二十位海内外专家学者参加了本次高层论坛。论坛由张艳莉教授主持。

此次论坛的主要议程有二：一为来自新加坡南洋理工大学国立教育学院的吴英成教授 *Teaching Chinese as an International Language* 新书首发；二为汉语国际教育可持续发展专题研讨。

论坛伊始，吴英成教授和大家分享了自己的求学经历以及新书的创作、出版历程。吴英成教授表示，继《汉语国际传播：新加坡视角》（商务印书馆，2010 年）之后，在全球顶尖出版社出版一本全英文的学术专著，此书凝聚着他极大的心血。分享完新书创作感悟后，吴英成教授随即向与会人士赠送了新书。

吴英成教授新书首发仪式之后，汉语国际教育可持续发展专题研讨正式开始。研讨首先由吴英成教授作了题为《人机协作+众包：国际汉语教学未来之路》的主题演讲。在演讲中，吴英成教授和大家分享了他对于国际汉语教学的一些新思考、新设想。吴英成教授认为，在当今“互联网+”以及“一带一路”倡议的大背景下，我们必须重新定义国际汉语教学。为此吴英成教授发起了建立《在线汉语口语入门》项目的倡议，大家都纷纷表达了自己的观点和看法。比如邱利军先生和大家分享了 Pop on 软件的发展历程和主要优势，重点介绍了沃动科技基于场景识别的技术。姚载瑜教授介绍了新西兰汉语教学的主要情况，由于学习群体的多样化，当前的汉语教学呈现着截然不同的特点。吴勇毅教授、张建民教授、吴中伟教授等就“互联网+”背景下的汉语教学与传统汉语教学的优劣以及汉语教学的发展趋势发表了各自的真知灼见。其他与会专家也表达了许多独到的见解，引起了大家的激烈讨论。

研讨末尾，主持人张艳莉教授感谢嘉宾们的出席，更对汉语国际教育事业的未来发展表达了美好的祝愿，希望此次论坛也能实现“可持续发展”。最后，与会专家一起合影留念，为此次论坛画上了圆满的句号。

（国际文化交流学院）

打造中韩研究生交流平台，开创国际化办学新局面——我校东方语学院与韩国合作院校举办中韩研究生学术交流会

12 月 26 日和 1 月 3 日，我校东方语学院朝鲜语系与韩国梨花女子大学历史系、韩国延世大学国学研究院共同举办了两场中韩研究生学术交流会。两场学术交流会均是在双方共同签署的校际交流合作框架协议下推动的定期学术交流项目。

学术交流会分别以“韩国传统历史文化”和“近现代韩国社会的文化发展”为主题。会议期间，数十名中韩研究生对韩国传统历史文化进行了深入解读，对当代韩国社会问题展开

了细致分析，同时针对相关问题进行了热烈的讨论。中韩带队教师还就研究生同学的报告内容进行了精彩点评，充分肯定了学术交流会对增进中韩研究生的学术研究水平和相互理解所具有的积极意义。在学术交流活动中，上外朝鲜语系研究生流利的朝鲜语表达水平以及犀利的问题意识也得到了与会者的一致认可与赞扬。

此外，来自韩国延世大学国学研究院的崔寅植教授和金胤廷老师还为与会师生进行了题为《中韩关系新理解》的学术讲座，从全新的角度向两国学生介绍了历史上中韩关系的发展及演变。会议结束后，韩国延世大学国学研究院再次向上外韩国语系赠送了学术图书，充实了上外朝鲜语专业的学术资源。

上海外国语大学朝鲜语系李春虎教授表示，面对面的交流与学习，不仅有利于促进中韩两国学生的相互了解，同时也能帮助中国学生进一步了解对象国的学界动态，未来也将通过类似方式，继续促进上外朝鲜语系的国际化办学水平的发展。

(东方语学院)

我校法学院召开《上外区域国别法治动态》编辑交流暨总结表彰会

2017 年 12 月 27 日，《上外区域国别法治动态》（以下简称《法治动态》）编辑交流暨总结表彰会在上外虹口校区综合楼 306 会议室举行。法学院院长、《法治动态》主编张海斌及编委会各语种委员、年度优秀通讯员和专业教师代表等共 20 余人参加会议。《法治动态》编辑部主任沈志韬主持总结会。

张海斌院长首先对编委会在《法治动态》创刊以来所作的卓越努力表示感谢。他指出，《法治动态》在学校的大力支持下，充分利用多语种法律人才培养的优势，围绕区域国别法治研究特色开展工作，取得了初步的令人瞩目的进展，实属不易。他对编委会的工作提出了三点希望：一是要凸显中国问题意识。编译要围绕国家法治战略开展工作，凸显中国问题和中国特色，重点关注对于新时代中国特色社会主义法治建设具有借鉴意义的法治动态。二是要紧追法治前沿和热点。要注重《法治动态》的时效性，充分利用多语种优势，及时反映不同区域和国别在立法、执法、司法和法律教育等领域的最新动态和最新成果。三是要注重编辑与研究相结合。在追求优质编译的同时，对于一些法治前沿热点问题，要逐步延长“生产线”，进行“深加工”，围绕中国问题，开展专题学术研究，编学相长，逐步形成具有上外特色的法学研究新领域。

总结会上，张海斌院长还向英语、俄语、法语、德语、西班牙语、阿拉伯语、日语、意大利语、韩语-朝鲜语、泰语、越南语、印度尼西亚语等十二个语种编委会委员颁发了《聘书》，同时向年度优秀通讯员颁发了《荣誉证书》。会上，各编委会委员结合各自的编辑工作，对如何进一步办好《法治动态》畅谈了看法，表示一定会珍惜荣誉，再接再厉，精益求精，将《法治动态》的编辑工作做得更扎实，更精彩。

(法学院)

互联网+视域下的语言与全球传播暨当代中国马克思主义国际传播学术研讨会在我校召开

12 月 29 日，由市教卫工作党委、市教委指导，上海外国语大学和华东师范大学联合举

办的互联网+视域下的语言与全球传播暨当代中国马克思主义国际传播学术研讨会在上外召开。

论坛由上外党委副书记王静主持。华东师范大学党委书记童世骏，中国译协常务副会长、中国翻译研究院副院长、原中国外文局副局长黄友义，上海外国语大学特聘教授、原日内瓦联合国欧洲总部口译司司长李正仁，中国网总编辑王晓辉，求是杂志社国际部副主任牛京辉，上海高校思研会秘书长卢天琳、上海外国语大学党委书记姜锋等参加主论坛并做主旨发言。

上外党委书记姜锋在开幕辞中表示，面对新时代，外国语大学承担着新的使命，该展现怎样的新作为，踏上怎样的新征程，上外一直在践行着自己的思考和探索。近年来，上外着力推进“多语种+”办学战略，坚持在文明复兴中增强文化自信，着力培养会语言，通国家，精领域的卓越国际化人才，以学科特长推进中国文化走出去，用全球视野助力中国智慧和中国特色方案，并致力于推动习近平新时代中国特色社会主义思想国际传播的研究和实践。

上海市高校思研会秘书长卢天琳在致辞中表示，新时代上海高校应该有所新作为，要积极改革创新，加强协同合作，着力打造马克思主义学科建设，学术研究，教育教学，理论传播和人才培养的高地。上外在马克思主义学科建设、课程思政建设等方面特色鲜明，前不久还与北大马克思主义学院签约共建，华师大则是马克思主义学科和马克思主义学院建设的领头羊之一，两校共同举办此次研讨会具有重要意义。

研讨会开幕式上，上海外国语大学发布了最新推出的八个语种的十九大报告对照查询平台，以期更好地让海内外了解、研究党的十九大精神，传播习近平新时代中国特色社会主义思想这一马克思主义中国化最新成果。

当天下午，来自中国外文局、武汉大学、吉林大学、北京语言大学，上海社科院、复旦大学、上海交大、华东师范大学、上外等全国各地的高校专家和学者分别围绕“网络空间话语战略研究”“当代中国马克思主义国际传播”“互联网+视域下翻译与传播”等论坛主题展开了讨论。

值得一提的是，本次会议的现场，采用了人机耦合的同声传译方式，高级翻译学院译员同声传译、同步使用科大讯飞的听写技术在现场大屏幕展现译文字幕的方式——嘉宾中文话音未落，一旁会场大屏幕展即出现翻译好的英文字幕，令现场观众啧啧称奇。下午的研讨会分会场上，则采用了实时机器翻译。这也正反映了上外在“互联网+”时代新技术浪潮下不断与时代接轨的积极尝试。

12月29日当天是上外建校68周年纪念日，本次研讨会也是上外校庆的重要组成部分。
(党委宣传部)

上海外语教育技术协会第33届年会召开

2018年1月6日，上海市教育技术协会外语教育专业委员会第33届年会暨学术研讨会在上海大学举行。

出席本届年会的协会会员单位有：复旦、交大、上外、同济、华师大、海军军医大学、上大、上海理工、上海政法、工技大、华东理工、财大、海关学院、东华、上师大、杉达、工商学院、电机学院、电力学院、对外经贸大学、建桥学院、海事大学、海洋大学、中欧国际、上外贤达、杭州电子科技大学、复旦附中、私立华联学院等30余所高校的代表，参会学校、厂商代表共计百余人。

大会开幕式由上海大学外国语学院副院长邓志勇教授主持。上海大学副校长聂清教授出席并代表上海大学致欢迎辞。上海电化教育馆馆长张治教授代表上海市教育技术协会致贺辞。协会理事长、上海外国语大学博士生导师陈坚林教授代表协会向大会作2017年度协会工作报告。

2017 年外语教育技术协会组织开展的优秀论文、教学课件评选活动中，共收到全市外语高校 38 篇论文、11 个教学课件。经过严格的评选，评选出论文一等奖 3 名，二等奖 5 名，三等奖 7 名；教学课件一等奖 1 名，二等奖 1 名，三等奖 3 名。上海外国语大学赵衍副教授代表上海外语教育技术协会向大会宣读了 2017 年度上海外语教育技术协会关于开展优秀论文、教学课件评选活动一、二、三等奖的获奖名单。

论文一等奖获得者上海大学张新玲副教授作了精彩的论文演讲，收到与会代表的欢迎。

上海外国语大学英语学院杨维嘉老师荣获论文一等奖；英语学院刘晶博士生荣获论文二等奖，英语学院朱小超博士生荣获论文三等奖。协会领导向获得本届优秀论文、教学课件的一、二、三等奖作者颁奖，以示祝贺并合影留念。

协会理事长陈坚林教授要求全体协会会员单位在今后一段时间里，要以十九大精神为统领，认真学习贯彻十九大精神。不忘初心，牢记使命，根据国家“双一流”大学和学科建设要求，在外语教育新常态下（“互联网+”时代），依据大数据，结合外语教学、信息技术的应用，开展教学、科研工作。

出席本届年会的领导和协会理事有，理事长：上海外国语大学陈坚林教授；副理事长、上海外国语大学赵衍副教授；复旦大学郑咏滢副教授、海军军医大学章国英副教授；协会理事：交通大学田艳教授；同济大学魏铀原教授；华东师范大学李征教授；上海大学邓志勇教授；上海理工大学刘芹教授；杉达学院信息办马林常务副主任；协会秘书长余建鸣副研究员。协会名誉会长查林生教授。

年会围绕“产学研”为宗旨，以“合作协同”为纽带，参会厂商向与会代表演示交流了在（“互联网+”时代）的一流学科建设以及信息化外语教学发展前景，并进行了深入的研讨和广泛交流，收到了与会代表的极大兴趣和研讨热情。协会秘书长余建鸣副研究员宣读了本届年会纪要。

（信息技术中心）

第六届上海外国语大学博士后研讨会举行

2018 年 1 月 16 日上午 9 点，第六届上海外国语大学博士后研讨会在上外虹口校区会议中心二楼举行。研讨会由上海外国语大学博士后管理办公室主办，校人事处人事科副科长李娟主持，陈坚林教授、刘中民教授以及赵蓉晖教授做了专题讲座，参与者包括外国语言文学博士后科研流动站及政治学博士后科研流动站博士后研究人员。人事处处长梁薇出席了本次会议。

人事处处长梁薇为本次研讨会致开幕辞。她首先向与会博士后研究人员表达了热烈的欢迎，并简要介绍了我校博士后流动站规模、博士后研究人员获得博士后科学基金资助情况以及国家、上海市关于博士后管理的现行政策，肯定各位博士后研究人员在教学科研方面做出的贡献。最后，她汇报了我校今年在教育部第四轮学科评估以及上海市高峰学科评估中获得的佳绩，感谢大家的辛勤付出，并希望各位博士后研究人员在今后的工作中继续开辟跨学科研究新领域，为我校一流学科建设贡献更多力量。

外国语言文学分会场上，陈坚林教授从项目通讯评审专家、结题专家角度提出项目申报时须注意的要点。他指出，研究选题需结合十九大报告等有关国家、社会发展的权威性指导文件，并注重研究的理论基础以及核心概念之间的逻辑关系；研究方法需采取思辨与实证相结合；研究重点与研究难点需注重概念之间的相互关系等课题申报的主旨要义。陈坚林教授的演讲深入浅出，内容丰富，启迪了在座博士后研究人员对于课题申报的反思。

政治学分会场上，刘中民教授从自身研究经历出发，做了题为“关于课题申报的点滴体

会”的精彩讲座。他首先回顾了自己的学术经历，然后结合自己的课题申报经验，从题目选定、申报书写作、研究内容设定、研究团队打造等方面，为博士后研究人员进行了系统辅导。他还详细阐释了学术研究的基本概念、理论框架的构建方式以及基本研究方法等，结合自己多年从事科研工作的切身体会，鼓励博士后研究人员要注重研究的连续性与生长性，要加强对学术素养的积累，要充分利用所在学校的科研平台，持之以恒，严谨治学。

主会场上，赵蓉晖教授为参会博士后研究人员开展了关于“研究规划、科研经验、申报经验”的专题讲座。她向博士后研究人员指出，做好学术，需规划自身学术生涯、秉持学术研究原则、阅读学术经典书籍、掌握学术积累方法。同时，她还结合自身课题申报经验，从项目类型、选题视角、论证要点等方面详细阐述了项目申报的过程和关键要素，为博士后研究人员申请课题以及各项人才计划提出了宝贵的建议。

我校在站博士后研究人员李双剑和张放从基金申报获得者的角度，分别分享了自身在基金申请过程中的切身经验与体会，并和与会博士后研究人员就项目申报、科研工作等方面展开了热烈的讨论。

晚上 20 时整，本次研讨会圆满结束。多名参与的博士后研究人员直言受益良多，并表示自己未来将不负教授厚望全身心投入学术研究事业。

（博士后管理办公室）

中国基础外语教育高层论坛在我校召开

值上海市英语教育教学研究基地（以下简称基地）成立一周年之际，为更好地总结经验，增进学界交流，2018 年 1 月 20 日，“上海市英语教育教学研究基地（以下简称“基地”）成立一周年工作汇报暨中国基础外语教育高层论坛”在上海外国语大学召开。上海外国语大学党委书记姜锋、上海外国语大学校长李岩松教授、上海市教委副主任贾炜出席论坛并分别讲话。上海外国语大学副校长冯庆华教授开幕式。英语基地首席专家、上海外国语大学教授束定芳就英语基地成立一年以来所做的工作及取得的成果进行了汇报。

开幕式上举行了基地的新书首发仪式，姜锋和贾炜共同为四本新书揭幕，分别是：《基础教育阶段英语课程标准国别研究报告》、《基础英语教学：现状、目标与途径——上海英语特级教师访谈录》、《栉风沐雨，春华秋实：上海市特级教师风采录》和基地中文刊物《英语教育与教学研究》第一辑。随后，贾炜副主任、姜锋书记和上海外国语大学李岩松校长共同为特级教师赠书并合影。

来自上海市教委、上海外国语大学、基地专家委员会和咨询委员会的代表，基地合作校教师、基地专兼职人员，上海市特级教师和教研员，南京、杭州等地的中小学英语教师及教研员等 120 余人出席论坛。上海外国语大学副校长冯庆华主持论坛开幕式，专家报告阶段分别由上海外国语大学教授庄智象和华东师范大学教授邹为诚主持。

满足立德树人的需要和文化交流的需要

姜锋指出，教育理念蕴含价值观，语言教学富含文化意义，如何使学生从小在语言学习和接受教育过程中感受到文化的宽广与理性的爱国主义，是教育理论研究和实践者们需要思考的重要问题，而外语教育为此提供了一个良好的平台。

李岩松表示，上海市高校“立德树人”人文社科重点研究基地的设立旨在更好地发挥上海高校对上海市基础教育课程改革的智力支持作用，贯彻落实上海市教育综合改革方案。自英语基地批准设立以来，砥砺前行，取得了可喜的成绩。今后上外将继续全力支持英语基地的工作，从人员配置、经费划拨、资源调配等方面给予政策支持和保障。

贾炜认为，英语基地成立一年来从理念到实践都成效显著，未来要进一步提升对基地功

能的认识,满足立德树人的需要、学生全面发展的需要、解决基础教育面临问题的需要和学科教育的需要。同时精准定位基地的基本功能:一是成为上海外语教育改革的前线指挥部,而是肩负让上海外语教学水平继续走在全国前列、影响世界的重任。

贾炜表示,首先,基地要关注学科内容,扎根中国大地,同时中外融通,围绕构建人类命运共同体的国家战略来构建教学内容。外语不仅是把语言学好,更要学好文化,塑造价值观。其次,研究语言的教学方式,如何更加适合中国人学英语的特点。课堂教学不仅仅是知识传输,还要转化为学生的能力,培养适合学生的学习方式和可持续学习的品质,融合到英语教学中去。第三,注重师资培训,以解决一线教师的实际问题为突破口,加大教师培训的科学性。第四,将外语教育的研究和测试、评价结合在一起,特别是结合当前最新的改革任务加紧落实。

对于基地未来的重点任务,贾炜提出几点希望,一是完成高中英语教材的编写。二是积极参与到中高考英语的命题中去。三是教师培训分层、分类,不同水平的教师在整个框架内能够切实提升自己的能力。

努力将基地树苗培育成硕果累累的大树

2016年7月基地获批成立,同年12月底的揭牌仪式标志了基地这棵小树苗的正式落地,为基地播下了服务于上海基础教育的种子。

束定芳将英语基地的成立及成长比喻成一棵小树的生长过程,经历了落地、扎根、发芽、嫁接、开花、挂果这几个阶段。他介绍说,过去一年中,基地通过与上海市特级教师座谈和访谈、深入中小学教学一线调研和参与教研活动、与学校建立密切联系、组织教师培训讲座、举办海外专家系列论坛以及微信公众号和官方网站的建设服务上海市中小学英语教师,逐步扎根于上海基础外语教育之中。

英语基地唯有深深扎根在广大学校、老师和学生当中,才可能有长远的生命力,更好地为外语教学服务。束定芳认为,经过一段时间的学习、思考、合作,基地这棵小树开始发芽,这主要体现在基地的国内合作校建设和在研工作方面。基地目前已与上海市五所学校建立联系,其中上海市浦东新区海桐小学成为基地合作校;已持续开展多国课标研究;并与上海外语教育出版社合作,率先启动了上海市高中英语教材的编写工作。

束定芳表示,基地也不忘结合上海实际把国内外相关领域的经验“嫁接”到基地的成果中来。基地对11个国家和地区的课标进行了对比研究,在课标研究方面取得了一定进展,并召开各类研讨会问计于国内外专家。在基地专兼职工作人员的共同努力与多方支持下,“小树”开出了“花朵”,基地将于2018年6月与国际教材开发协会联合举办国际教材开发研究会议,并将于2019年主办首届国际青少年英语教育研讨会。在上海外语教育出版社的支持下,基地中文期刊《英语教育与教学研究》的第一辑成功面世,英文刊物Language Teaching for Young Learners也将在2019年推出首刊。

加强课程资源开发与利用的基础研究

在题为“英语课程资源的开发与使用:问题及建议”的报告中。北京师范大学程晓堂教授首先分析了英语课程资源开发的现存问题,例如当前英语课程资源开发缺乏基础理论指导,相关人员对课程资源的内涵把握也不够准确,仍然存在局限于教材的倾向,课程资源意识淡薄等问题。针对目前存在的这些问题,程晓堂认为,课程资源的开发与利用应该准确把握英语课程资源的实质内涵,将英语课程资源的开发与课程改革的其它环节协同发展,注重信息技术的应用,开发线上线下英语课程资源。教育主管部门、研究机构、学校、教师等也要各司其职,协同合作分解课程资源的开发与利用的重点和难点。程晓堂建议应加强课程资源开发与利用的基础研究,注重实践研究,探讨课程资源的有效使用。

针对“上海基础教育英语教学的现状和资源建设的改革方向”，华东师范大学教授邹教授为诚组织调研了上海市 15 所学校的英语教学现状，包括小学、初中和高中学段，共计 3500 多位学生，177 位教师，以及相关专家和学校课程领导。邹为诚主要从课程性质、语言能力、家庭背景因素、社会资源、应试教育、课程体系和评价等七个方面分析上海市基础教育英语教学的现状，他认为，英语课程依然是基础阶段最重要的课程之一。在同等教学时间的条件下，欧洲的八年级学生中，中高水平的学生比例明显高于上海。他通过对比其 2004 年和 2016 年的研究结果发现，学生的语言能力与其家庭和文化情况始终成正比，不同的是，这两者在 2016 年的研究结果中确认了因果关系。邹为诚认为，这是社会分化的一个指标，即家庭背景因素对学生的语言水平有着越来越重要的影响。邹为诚提出，基础阶段英语教学长远发展受到理论研究、教材建设、教师和学生四个方面因素的制约，具体来说主要包括基础研究缺乏，教材建设不容乐观、学生语言能力偏弱，教师能力缺乏，教师教学理念与实际教学不符，教师学习机会缺少等五个方面。

北京外国语大学王文斌教授在“外语教育，基础为先，教师为大”报告中回顾了我国外语人才培养的历史，肯定了外语教育对国家的国际化进程和对国民的外语普及，尤其是基础英语的普及的贡献作用。王文斌认为，在我国外语教育事业繁荣的背后有许多问题值得思考，例如我国外语教育和外语水平区域差异明显，国民英语水平，甚至包括英语专业的博士甚至博士后在内的学习者英语水平都令人担忧，基础外语教师专业素养总体偏低，教师队伍存在外语教育理念陈旧的问题，基础外语教育研究群体偏小和业内对基础外语教育研究的轻忽等诸多问题。因此他呼吁大家做实基础研究，做强顶层研究。

基础外语教育需解决语言和文化的认知问题

在“语言—文化认知导向的基础外语教育课程资源建设”报告中，东北师范大学张绍杰教授提出，外语资源建设要从哲学层面的必要条件来考虑。外语教学缺少的是读写资源，外语教育最终要发展的是人的读写能力，外语学科的大目标是实现育人的目标。张绍杰认为，外语学科区别于其它学科的特征即外语学科的语言和文化特征，语言是文化的载体，语言和文化密不可分。我国外语教育需要建立一个整体的理论框架，在基础外语阶段语言是认知的工具，在公共外语阶段，语言是交际的工具，在专业外语阶段语言是思维的工具，因此，基础外语教育是要解决语言和文化的认知问题。因此张绍杰提出，基础阶段的外语教育应以语言文化认知为理念来进行英语课程资源建设，外语课程要寓“育人”于语言素质和文化素质的培养过程之中，通过语言素质和文化素质的培养最后达到育人的目的。

谈及“创造性模仿——再论提高外语教学和学习效率”，广东外语外贸大学王初明教授首先提出了基础英语教学的一些困惑，例如为什么外语学了多年不会用，为什么母语表达通常思到言随而外语使用却常见思到言不随等问题。他认为，基础外语教学的根本问题是语言习得理念问题。通过回顾语言习得观的演变和发展历程，他认为，语言既不是完全通过模仿学会的，也不是完全通过创造学会的，语言习得的过程是将他人的语言变成自己语言的过程，语言的习得是一个创造性模仿的过程，学习者可以通过在语境中进行创造性的由意义表达驱动的模仿来习得语言。这种创造性模仿是在理解与产出关联起来的“续”中发生，王初明还借助一个研究案例展示了续写对语言学习的帮助，他强调内容要创造，语言要模仿，是促学语言的优选路径，因为“续”能激活几乎所有促学语言的积极因素。

华中科技大学徐锦芬教授从英语课程资源建设的背景，现状及相关建议三个方面提出了自己对基础阶段英语课程资源建设的一些思考。徐锦芬表示，目前英语课程资源建设有两个重要背景，即《义务教育英语课程标准》（2011）对课程资源开发和利用的建议的政策背景，以及信息化时代移动学习和教学资源建设的多元化的现实背景。她认为，基础教育阶段英语课程资源建设目前存在诸多方面的问题，例如重教、轻学，重前期建设、轻后期维护，重双

基训练、轻学习者学习理念的培训，重课程、轻评估，缺乏系统的理论和实践研究等。她认为，未来英语课程资源建设和开发首先要树立正确的课程资源观，并深刻领会新课标提出的四大核心素养，课程资源建设应体现主题性、模块性、时代性、技术性、使用性、区域性、可持续性、系统性的特点。徐锦芬强调，课程资源的利用效果会在很大程度上受到教师专业化水平和教师投入度的影响，教师的专业化水平是建设并使用高质量的英语课程资源的关键。

(中国社会科学网)

我校代表团参加上海欧洲学会换届大会暨“十字路口的欧洲”研讨会

2018 年 3 月 10 日，上海欧洲学会年会在上海社会科学院小礼堂召开。本届年会是上海欧洲学会的换届会议，将为未来五年上海欧洲研究学术共同体欧洲研究确立发展方向和总体思路。

本届年会分为两部分，第一部分是 3 月 10 日上午召开的上海欧洲学会全体会员大会。会员们审议了第五届理事会的工作报告、财务审计情况和关于修订章程的说明，进而投票选举了第六届理事会的理事和监事。随后第六届理事会举行第一次会议，投票选出了上海欧洲学会新一届的领导层。上海社科院的徐明棋教授当选为上海欧洲学会会长。上海外国语大学姜锋书记当选为上海欧洲学会副会长。经过徐明棋会长的提名和理事会的表决，学会产生了新一届副秘书长、学术研究部主任、学会顾问的名单。

本届年会的第二部分是 3 月 10 日下午的“十字路口的欧洲”学术研讨会，来自上海国际问题研究院、复旦大学、同济大学、上海外国语大学、华东师范大学、华东理工大学等沪知名智库和高校的学者们齐聚一堂，聚焦于过去一年里的欧洲形势，展开了研讨和交流。姜锋书记主持了下午第一场“英国脱欧与欧洲一体化”研讨会，忻华老师做了题为“欧盟对外关系总体格局的新变化”的主题发言。

在姜锋书记的带领下，上外 23 位专家学者代表参加了此次年会和学术活动，上外与会学者分别来自校党办、欧盟研究中心、英国研究中心、法语系、德语系、西方语学院、俄罗斯东欧中亚学院、法学院、管理学院等部门。涉及多种语种的专家学者，阵容强大，彰显出上外在上海欧洲研究界的突出位置和影响力。在上午的全体会员大会上，姜锋书记和肖云上、戴启秀、忻华、高健、杨成这六位专家当选为第六届上海欧洲学会理事会理事，上外欧盟研究中心常务副主任忻华老师当选为上海欧洲学会学术研究部主任，曹德明教授当选为上海欧洲学会顾问，戴启秀教授当选为上海欧洲学会副秘书长。

(欧盟研究中心)

学术讲座论坛

钟智翔教授受邀为我校教师开设专题讲座

2017 年 12 月 14 日, 我校邀请国务院学位委员会外语学科评议组成员、教育部外指委非通用语分委会副主任委员、中国非通用语教学研究会会长、中国人民解放军信息工程大学洛阳校区博士生导师钟智翔教授为上外专业教师开设专题讲座。

讲座题为《如何申报高级别科研项目——以申报国家社科基金项目为例》, 钟教授详细讲解了高级别科研项目类别、国家社科基金项目对申报人员的条件要求、如何设计适合自己的研究选题、如何编写课题论证、国家社科基金项目申报评分权重与评审程序以及申请表格填写规范六大方面, 结合自身作为科研项目申报人和评审者的经历对各个申报环节做深入浅出的分析, 为青年教师提供了明确具体的指导意见和切实有效的申报建议。讲座结束后, 钟教授还与参与者积极互动和热烈讨论, 对大家提出的疑惑一一进行了详细的解答。

西方语系和东方语学院多名青年教师参加了本次讲座, 并表示受益匪浅。

(西方语系)

导师学术引领计划系列主题讲座: 现代汉语非常规句法结构的浮现和演化

2017 年 12 月 21 日周四晚 6 点, 第十七届“爱未来”学术文化节导师学术引领计划系列主题讲座“现代汉语非常规句法结构的浮现和演化”在虹口校区逸夫图书馆 604 室举行。主讲嘉宾为上海外国语大学博士生导师吴春相教授。

吴老师首先通过“走红与走路”、“追剧与追小偷”等几组生动有趣的生活用语, 引入了现代汉语非常规结构的这一概念。吴老师谈到非常规结构主要是指, 在结构关系不发生实质性变异的情况下, 某一部分成分、形式发生变化, 致使原常规结构在语义表达上带有了一定主观性色彩。

为了使同学们能更好地理解非常规结构的内涵, 吴老师进一步就现代汉语常规结构与非常规结构的联系与区别进行了阐明。他讲到常规结构的同一位置有多个自由替换成分, 主观性不明显, 是典型的规范结构; 相对的, 非常规结构关系较为紧密, 同一位置仅一个成分, 不可自由替换, 主观性更强。因此, 常规与非常规是相对的, 典型的非常规结构必然出现异化成分, 基于某些维度两者之间可形成连续性, 如“吃米、吃饭、吃醋、吃香、吃亏”。

随后, 吴老师向大家介绍了非常规结构的界定标准, 主要包括能否扩张与能否移位两方面。常规结构因结构关系松散, 可在一定程度上进行自由扩展和移位变序, 但非常规结构作为一种语言现象, 只能进行极为有限的扩展, 且不能进行移位。

关于研究背景, 吴老师讲到受结构主义语言学尤其是描写语言学派的影响, 以往现代汉语语法学界集中于对常规句法结构的研究, 而长期忽视非常规结构这一领域。但可喜的是, 近年来由于社会流行语中新兴语法结构大量出现, 越来越多的学者开始关注这些非常规结构, 同时, 已经词汇化的非常规结构也借助新的语言学理论方法得以解释。而以陶红印、张伯江、黄居仁、姜先周、姚双云等学者为代表的前人研究尽管贡献卓越, 但多侧重于对非常规句法结构的个案研究, 仅有江蓝生于 2016 年对近代汉语中的非常规结构进行了总体性概括。即便如此, 将新兴句法结构与已固化的非常规结构结合起来进行研究的文献仍属空白。

故而，这一领域的研究空间较大，有待于学者们继续开拓。同时，吴老师也鼓励在座的同学们积极进取，投身科研，通过自身努力取得丰硕成果。

紧接着，吴老师与大家分享了针对非常规结构这一语言现象的研究关注点，即：语言结构的创新变异与磨损。他解释到，具体语境中，说话人为表达特定意图而打破常规语言结构的表达，会带来语言演变中的创新，使其修辞化。另一方面，磨损也可能导致该结构的语法化、词汇化等，同时，长期停留在修辞层面的非常规结构也值得继续关注。

在对非常规结构的浮现和演化趋向简要介绍后，吴老师以常规结构和非常规结构的互动演化为核心，重点介绍了他目前研究的内容及成果。他提到，常规结构演变为非常规结构是一种修辞化，而非非常规结构形成后在使用过程中，又有四个方面的演化，包括：基于不可替代性而词汇化、形成较稳定的修辞结构、不符合语法化规律而淘汰的临时结构，以及部分结构回归为常规结构的语法化。

最后，吴老师详细解答了在座同学们提出的问题，并向大家介绍了导师学术引领计划团队成员，包括三名博士生同学和两名硕士生同学。吴老师也高度肯定了团队成员付出的努力及取得的研究成果。吴老师的精彩讲解赢得了同学们的阵阵掌声，相信这次讲座一定会给同学们带来关于现代汉语非常规结构这一话题的诸多感悟与思考。

(研究生院)

华东师范大学教授孟钟捷上外开讲：二战后联邦德国的历史 反省与历史争议

12月22日，华东师范大学历史系教授、历史学博士、国际历史教育学会成员、中国德国史研究会理事孟钟捷应邀来到上海外国语大学松江校区，为上外师生做了题为“二战后联邦德国的历史反省与历史争议”的专题讲座。

讲座开始，孟钟捷教授首先向大家展示了“华沙之跪”、“祭拜靖国神社”两幅图片引出此次讲座的主题。他指出，大众对德国和日本关于二战的反省有着错误的印象。在孟教授看来，联邦德国对二战的认识可以分为五个阶段，即“隐忍”、“回避”、“觉醒”、“反复”和“纠结”。接着，他通过丰富的史实和学术论著对这五个阶段进行了具体的阐述。

孟教授认为，历史认知的多元性与历史争议的存在需要我们关注公共历史传播与历史科学之间的张力。像德国这样拥有“历史负担”的国家，历史反省不是一蹴而就的，而始终存在反复和纠结。只有理解战败国在历史反省政策上的各种策略，分析其历史争议产生的前因后果，才可能创造更多的国际对话空间。

在孟教授看来，任何国家的历史都有积极和消极的因素，但消极的一面也可以通过积极的来解读。让过去和现在形成良性互动，把负担变为指引。讲座的最后，孟教授呼吁同学们学习历史学应以鲜活的事实作为出发点。

本次讲座是上海外国语大学大学文化建设委员会主办的“世界·中国”系列讲座活动本学期第十一讲，校学生联合会思索讲坛部承办。

(校学生联合会)

上海文史研究馆馆长郝铁川教授来我校讲学

2017年12月28日，上海外国语大学法学院“法意讲坛”第三十三讲在松江校区图文西厅举行。上海市文史研究馆馆长郝铁川教授应邀为我校师生作题为“中国依法治国的特点、内容和原则”的精彩讲座。讲座由法学院院长张海斌主持，法学院及其他院系共200余名师

生到场聆听。

郝铁川教授首先从政治体制、社会经济与人口条件、历史条件等角度切入，以比较的视角分析了中西方依法治国的差异，由此揭示了中国依法治国的特点。他指出，中国实行民主集中制，可以集中力量办大事、办难事、办急事，这是中国制度的优越性。同时，也要不断深入推进依法治国的进程。法治其实是一个防错纠错的制度，建立完善的法治体系即是建立强大的防错纠错机制，我们既要坚持民主集中制，又要补足法治短板，深入推进依法治国，以期做到“既能办大事，又能防大错”。

接着，郝教授从中国共产党如何依法执政、人大怎样代表人民当家作主，行政机关怎样依法行政，司法机关如何公正司法等四个基本问题切入，层次清晰地阐明了中国依法治国的主要内容和方式方法。他指出，要不断完善人大代表制度，人大代表应当逐渐从兼职化转变为专职化，应逐渐缩减领导干部比例，逐渐提高专业化水平，逐渐缩减规模并逐步落实人大的立法权、重大事项决定权、重要人事任免权和监督权；行政机关要切实做到“法无授权不得行、法有授权必须行、行政作为程序化、违法行政受追究、行政作为守良知、合法行政受尊重”等要求；司法改革要不断确立以审判为中心的司法体制和司法运行方式等。

郝教授最后指出，中国的依法治国必须坚持把秩序、渐进和综治相结合，以秩序为前提，以渐进为途径，以综治为手段；必须坚持把依法治国与以德治国相结合，法主德辅，通过立法、执法、司法和守法实现依法治国，必须坚持把党的领导、人民民主和依法治国相结合，等等。

张海斌院长对本场讲座进行了简要评议。他首先感谢郝铁川教授为在座师生带来了如此内涵丰富、意蕴深远的讲座，讲座涉及中国特色社会主义法治系列重要概念、重大主题和重要问题，“是一场生动、全面的法理课”。郝教授的讲座对于我们更加深刻地理解新时代中国特色社会主义法治及其实践具有重要指导意义。

讲座结束后，郝铁川教授还耐心解答了在座师生提出的问题，并与同学合影留念。法学院党总支副书记麻桑、辅导员钱玲丽、王亮等也一同聆听了讲座。

（法学院）

世界自然保护联盟主席章新胜在上外专题讲座：生态文明与当代中国青年的机遇和使命

1 月 24 日，世界自然保护联盟主席、天合公益基金会创始人，原联合国教科文组织执行理事会主席章新胜先生应邀到上海外国语大学虹口校区，为上外师生作题为“生态文明与当代中国青年的机遇和使命”的专题讲座。

讲座围绕“世界形式以及转折点的出现”“聚焦中国生态文明与绿色发展”“当代中国青年的历史机遇与使命”三方面内容展开。章新胜认为，科技、市场、社会、国际政治和全球治理、文化和文明的力量以及地球自然界反弹的力量，正在促使世界形势发生改变。生活变得更加便利的同时，地球却承载着越来越多的人口、人与人之间的贫富悬殊越来越大、地球生态环境破坏越来越严重。人们开始反思，并意识到可持续发展的重要性。章新胜先生进一步说明，中国在深入分析了全球化发展过程和人类历史后，结合自身发展经验、教训、实际需求，越来越重视结构转型，强调绿色发展。中国的崛起将成为 21 世纪最重要的一件大事。在此过程中，中国不仅要富强崛起，更要文明崛起，引领全人类由商业文明走向生态文明的新时代。这不是选择之一，而是人类的必由之路。在他看来，“一带一路”是中国对外开放和国际合作的新途径，而生态文明是我们在参与、引领和共建人类命运共同体。他表示，当代中国青年应当抓住历史机遇，不断提升主动性，引领发展潮流，从模仿跟随转变为创新

超越。

随后，章新胜介绍了天合公益基金会（ECO FOUNDATION GLOBAL，简称“EFG”）。基金会是经中国政府批准设立的首家致力于绿色发展和生态文明建设的全国性、国际化机构，其围绕“建设生态文明和绿色发展经济”的主题，坚持扎根中国、走向世界、面向未来、创新发展、已成为国内在本领域有影响力并快速发展的领先组织。基金会从事的不仅是一个朝阳产业，而且也是人类关注的永恒主题。

章新胜评论说：上海外国语大学在人才培养方面一直走在国内大学前列。特别是近年来“多语种+”卓越人才培养目标的提出，对复合型、国际化人才培养，意义重大。这与基金会的用人标准高度契合。他热情邀请有志向、有专业特长的青年应届毕业生加入天合公益基金会，共同推进生态文明建设。

（校长办公室）

上海融孚律师事务所吕琰律师为我校法硕举办讲座

3月2日下午，上海外国语法硕“法律职业与涉外法务”讲坛迎来了新学期首场讲座。此次讲座由上海融孚律师事务所联合创始人、高级合伙人，上海市律师协会副会长吕琰律师担任主讲人，融孚律所 ABS 业务与风险控制部负责人王彬律师担任与讲人。两位律师共同为法律硕士生作了题为“资产证券化合规风控探究”的精彩讲座。

讲座过程中，吕琰律师首先介绍了当今资本市场的融资模式，让同学们对资产证券化融资模式的产生背景和运作模式有了清晰而直观的认识。随后，他着重讲解了实务中的具体操作模式，以及证券交易中为“破产隔离”而设置的特殊目的载体（Special Purpose Vehicle）。他指出，一名合格的金融业非诉讼律师需时刻关注国内外时事新闻，训练逻辑思维能力，还要主动学习金融会计类等相关知识。随后，王彬律师结合具体鲜活的案例向在座同学介绍了 ABS 融资模式的核心结构、实务操作中面临的问题以及相应的解决方式。

在最后交流环节，同学们踊跃发言，就证券业非诉律师工作内容、执业现状，以及未来职业规划与发展等问题与讲座嘉宾进行了深入探讨。

（法学院）

牛津大学 Keith Hawkins 教授做客上外法硕“区域与国别法”

讲坛

3月8日下午，牛津大学法律与社会学荣誉教授 Keith Hawkins 做客上海外国语大学法硕“区域与国别法”讲坛，为法律硕士生带来一场以“法律现实与社会现实”为主题的精彩讲座。讲座开始前，上外法学院院长张海斌会见了 Keith Hawkins 教授，并简要介绍了上外多语种法律硕士培养的特色与成效。

讲座过程中，Keith Hawkins 教授首先结合具体案例，向同学们展示了生活语言和法言法语在构造与功能上的区别与联系。他指出，人们在日常生活中自认为形成的社会“关系”和法律世界中的法律“关系”截然不同，两者之间既有联系，亦有显著的区别，这构成了法律与社会科学交叉研究的逻辑起点与基本论域。随后，Hawkins 教授用生动风趣的语言阐释了“法律很重要又不很重要”的观点。他指出，不同社会主体的不同需求，催生了多元的争端解决方式，如诉讼、仲裁和调解等；这些争端解决方式各有所长，并与各自的文化传统相互嵌合，共同构成了人类进行有效社会调整的基本规范形态。对于法律人而言，如何跳出法律本身的视域，从其他学科或交叉学科的视角来理解法治的价值、功能及其使命，无疑极为

重要。

交流互动环节，Hawkins 教授与在座同学就法治在英美法体系和大陆法系国家所发挥的作用及其实施机制进行了探讨。

(法学院)

北京大学对外汉语教育学院院长赵杨教授为我校师生作讲座

2018 年 3 月 12 日，北京大学对外汉语教育学院院长赵杨在虹口校区会议中心英伦厅为上外师生做了题为“第二语言习得与汉语教学”的讲座。

赵杨教授首先通过一张照片向同学们介绍了对外汉语的起源一早在两百多年前就已经开始的汉学教授活动。接着，赵杨教授又提出第二语言习得研究中的几个主要问题，介绍了第二语言习得研究中的早期理论。同时，赵杨教授还指出了二语习得研究的三个目标，即探讨机制、为语言教学服务、为本体研究提供启示。最后，赵杨教授重点介绍了二语教学原则和教学方法。

赵杨教授建议，对外汉语教师在教学过程中要以教师为主导，学生为主体，练习为主线，让老师成为“动机源”，让学生大胆提出自己的需求。

在讲座问答环节中，同学们踊跃提问发言。赵杨教授为同学们一一解答，并祝愿同学们在专业领域研究中能有所成。

赵杨教授是剑桥大学博士，北京大学教授、博士生导师，全国汉语国际教育专业学位硕士生教育指导委员会委员，《国际汉语教育》期刊主编。此次赵杨教授受上海外国语大学孔子学院海外高端翻译人才培养基地的邀请，为上外师生作讲座并为 2018 年赴泰国汉语教师志愿者岗前培训人员作专题讲座。

(孔子学院工作处)

郭树勇教授为 2018 赴泰志愿者做软实力外交专题讲座

2018 年 3 月 13 日上午，上海外国语大学国际关系与公共事务学院院长郭树勇教授应上外孔子学院工作处邀请，为 2018 年赴泰汉语教师志愿者做了一场题为“软实力战略与孔子学院使命”的讲座。

此次讲座主要围绕软实力外交这一主题，具体阐述了中国崛起的“秘密”与外交社会化、新国际主义与中国的软实力外交、和平主义和文化天下主义、孔子学院的历史性使命等。讲座期间郭院长向志愿者教师们发出邀请，希望可以和大家一起成立泰国华人社区变化调研小组，并鼓励学员们在教授汉语、传播文化的同时做一些具体的调查研究，在外派期间加深对泰国的了解和认识。

最后，郭院长与在座的学员们进行现场问答互动，对学员们的问题予以认真解答，并诚挚希望各位学员圆满完成培训。

(孔子学院工作处)

上海外国语大学科研处 主办

通讯地址：大连西路 550 号上海外国语大学

邮政编码：200083 电子信箱：keyanchu@shisu.edu.cn

出版日期：2018 年 3 月
